

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего профессионального образования
«ТОМСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ПЕДАГОГИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ»
(ТГПУ)

УТВЕРЖДАЮ
Проректор (декан факультета)
_____/И.Е. Высотова
«__» _____ 2011 года

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ
ДПП.Ф.07 ЛИНГВОСТРАНОВЕДЕНИЕ И СТРАНОВЕДЕНИЕ

1. Цели и задачи дисциплины

Предметом курса является изучение географического положения, природных условий страны изучаемого языка, заповедников, национальных и региональных парков, проблемы охраны окружающей среды, национального и социального состава населения, демографических и социальных проблем, государственного устройства и общественно-политической жизни страны, административно-территориального деления страны и местных органов самоуправления, а также знакомство с общей характеристикой экономики страны.

Целью преподавания данной дисциплины является создание у студентов страноведческой и лингвострановедческой компетенции в реализации адекватного общения и взаимопонимания с представителями немецкой культуры. С этой целью предполагается ознакомление студентов с:

- ✓ языковыми реалиями немецкого языка, имеющими страноведческую направленность;
- ✓ основными этапами истории Германии и памятниками культуры, сохранившимися на её территории;
- ✓ языковыми реалиями, связанными с важнейшими историческими событиями, культурно-историческими и социальными ассоциациями;
- ✓ основными этапами образования Европейского Союза и отношением к нему разных слоев населения (для европейских стран) и как результат переход к единой европейской валюте (для стран Европы);
- ✓ культурой страны;
- ✓ национальными традициями и праздниками Германии;
- ✓ языковыми реалиями, связанными с географическими понятиями (названия морей и океанов, особенности береговой линии, рельефа, климата и растительности и т.д.); особенностями национальной культуры, общественно-политической жизни, государственным устройством, экономикой, традициями и обычаями Германии.

Задача дисциплины состоит в том, чтобы сформировать у студентов чёткую картину особенностей изучаемой страны по всем выше перечисленным аспектам, научить студентов использовать имеющуюся по программе литературу для создания письменных и устных рефератов по темам программы «Страноведение». Через лекционный курс проводится мысль об обязательном соединении обучения иностранному языку с изучением социально-экономической, общественной и культурной жизни носителей языка, особенностей их исторического, культурного, национального наследия, зафиксированных в лексическом арсенале языка.

2. Требования к уровню освоения содержания дисциплины

Студент, изучивший дисциплину, должен:

- знать реалии общественно-политической жизни страны, государственного устройства, политические партии, систему образования;
- владеть основными понятиями, относящимися к истории развития страны, географии, социальным сферам и образованию;
- знать национальные традиции и праздники Германии, географические понятия, реалии культурной, общественно-политической и экономической жизни страны изучаемого языка;
- владеть информацией об основных этапах образования Европейского Союза и переходе к единой европейской валюте;
- уметь анализировать графические схемы, ориентироваться в карте, читать информацию с графических элементов;
- обладать самодостаточной лексико-этической базой языковых средств с целью межкультурного общения на немецком языке, позволяющей им распознавать и применять ту или иную языковую реалию адекватно коммуникативной ситуации.

3. Объем дисциплины (модуля) и виды учебной работы

Вид учебной работы	Всего часов	Семестр
		III
Общая трудоемкость дисциплины	230	230
Аудиторные занятия	28	28
Лекции	18	18
Практические занятия (ПЗ)	10	10
Самостоятельная работа	202	202
Вид итогового контроля		экзамен

4. Содержание дисциплины

4.1. Разделы дисциплины и виды занятий:

№ п/п	Раздел дисциплины (модуля)	Лекции	Семинары	Самостоятельная работа
1	Предмет и задачи лингвострановедения	2		4
2	Основные этапы истории Германии		2	16
3	Географическое положение и природные условия Германии	2		10
4	Особенности федеральных земель Германии		4	22
5	Население Германии	2		20
6	Государственное устройство Германии и общественно-политическая жизнь страны	2		26
7	Общая характеристика экономики Германии	2		8
8	Германия и Европейский Союз	2		10
9	Немецкий язык и формы его существования	2	2	22
10	Немецкий национальный характер	2		20
11	Система образования Германии	2		20
12	Праздники и традиции в Германии		2	24

4.2. Содержание разделов дисциплины

Введение в страноведение и лингвострановедение

1. Предмет и задачи лингвострановедения

- роль страноведческой и лингвострановедческой компетенции в реализации адекватного общения и взаимопонимание представителей разных культур
- языковые реалии со страноведческой направленностью

2. Основные этапы истории Германии

- Германия до объединения
- Германия после объединения
- «восточные» и «западные» немцы: особенности восприятия, язык, реалии, предрассудки
- памятники культуры, сохранившиеся на территории Германии

- языковые реалии, связанные с важнейшими историческими событиями, культурно-историческими и социальными ассоциациями
- просмотр и обсуждение фильма «Der Weg zur Einheit», отрывков из фильмов «Good bye», Lenin, «Der Tunnel».

Страноведение и лингвострановедение

3. Географическое положение и природные условия Германии
 - особенности географического положения Германии
 - заповедники, национальные и региональные парки, места отдыха и туризма
 - флора и фауна Германии в лингвострановедческом аспекте
 - проблема охраны окружающей среды
4. Особенности федеральных земель Германии
 - географические, природные, экономические и культурные особенности федеральных земель: Нижняя Саксония, Шлезвиг-Гольштейн, Мекленбург-Передняя Померания, Гамбург, Бремен, Бранденбург, Саксония-Ангальт, Саксония, Берлин, Тюрингия, Гессен, Северный Рейн-Вестфалия, Рейнланд-Пфальц, Саар, Баден-Вюртемберг, Бавария.
5. Население Германии
 - национальный состав
 - национальные меньшинства: история, культура, традиции и проблемы их сохранения: лужицкие сербы, фризы, датское национальное меньшинство
 - иностранцы в Германии; проблемы интеграции
 - социальный состав
 - религиозный состав
 - демографические и социальные проблемы
 - система социальной защиты населения
6. Государственное устройство Германии и общественно-политическая жизнь страны
 - административно-территориальное деление и органы местного самоуправления
 - государственная символика Германии
 - важнейшие политические органы: бундестаг, бундесрат, федеральное правительство
 - партии в бундестаге
 - языковые реалии из области политической жизни Германии
7. Общая характеристика экономики Германии
 - основные отрасли экономики Германии
 - экспорт; импорт
 - промышленные центры Германии
8. Германия и Европейский Союз
 - история создания и цели Европейского Союза
 - важнейшие органы и институты ЕС
 - предпосылки для вступления в ЕС
 - основные направления европейской политики
9. Немецкий язык и формы его существования
 - литературный язык
 - разговорный язык
 - диалекты (фонетические, лексические, морфологические особенности баварского, саксонского, нижненемецкого и др. диалектов)
 - молодежный жаргон
10. Немецкий национальный характер
 - немцы о немцах
 - пословицы о национальном характере
 - особенности национального характера жителей разных федеральных земель и регионов
11. Система образования в Германии

- школьное образование
- профессиональное образование
- высшее образование
- типы высших учебных заведений в Германии
- процесс учебы в вузе
- Studiengebühren, BAFöG
- учеба в Германии для иностранцев
- исследование PISA-Studium
- языковые реалии из области образования

12. Праздники и традиции в Германии

- Рождество
- Карнавал
- Пасха
- Подарки к праздникам и не только

5. Лабораторный практикум - не предусмотрен

6. Учебно-методическое обеспечение дисциплины (модуля)

6.1. Рекомендуемая литература

а) основная литература:

1. Козьмин, О. Г. Германия. История и современность : учебное пособие по страноведению для вузов / О. Г. Козьмин. – М. : Высшая школа, 2006. – 396 с.

б) дополнительная литература:

1. Барзах, А. Д. Германия. Праздники и обряды = Deutschland. Feste und Bräuche / А.Д. Барзах. – Изд. 2-е, испр. и доп. – Томск : Издательство научно-технической литературы, 2006. – 347 с.
2. Германия. Факты / Ведомство печати и информации федерального правительства. – Франкфурт-на-Майне : Социетэts-ферлаг, 2000. – 528 с.
3. Данилова, Н. Н. Традиционная немецкая кухня : межкультурный аспект = Traditionelle Speisen und Getränke unter interkulturellem Aspekt / Н. Н. Данилова, И. Морозова. – М.: Чистые пруды, 2005. – 30 с.
4. Мальцева, Д. Г. Германия : страна и язык : лингвострановедческий словарь / Д. Г. Мальцева. – 2-е изд., испр. и доп. – М. : АСТ, 2001. – 416 с.
5. Попов, А. А. Практический курс немецкого языка : страноведение : учебник / А. А. Попов. – М. : Иностраный язык, 2001. – 442 с.
6. Deiner, H. Der große Deutschland-Atlas für Schüler / H. Deiner, Ch. Simon. München : Inter Nationes, 1997. – 33 S.
7. Gaidosch, U. Zur Orientierung. Basiswissen. Deutschland / U. Gaidosch, Ch. Müller. - Ismaning : Hueber Verlag, 2006. – 59 S.
8. Hansen, M. Zwischen den Kulturen : Strategien und Aktivitäten für landeskundliches Lehren und Lernen / M. Hausen, B. Zuber. – Berlin und München : Langenscheidt, 1996. – 96 S.
9. Luscher, R. Deutschland nach der Wende : Daten. Texte. Aufgaben / R. Luscher. – München : Verlag für Deutsch, 1995. – 175 S.
10. Zahn, P. Deutschland. Eine touristische Bilderreise / P. von Zahn. – Köln : Ziethen Farbdruckmedien, 1991. – 96 S.

6.2. Средства обеспечения освоения дисциплины

Учебники и методические пособия, иллюстрации, альбомы, атласы, карты. При изучении дисциплины рекомендуется использование следующих электронных ресурсов:

<http://www.bmi.bund.de>
<http://www.bayern.de>

<http://www.baden-wuerttemberg.de>
<http://www.berlin.de>

<http://www.brandenburg.de>
<http://www.hamburg.de>
<http://www.niedersachsen.de>
<http://www.stk.rlp.de>
<http://www.hrk.de>
<http://www.bdi-online.de>
www.deutschland.de
www.tatsachen-ueber-deutschland.de
www.wikipedia.de

<http://www.bremen.de>
<http://www.hessen.de>
<http://www.nrw.de>
<http://www.bundesregierung.de>
<http://www.daad.de>
<http://www.eu-kommission.de>

7. Материально-техническое обеспечение дисциплины

Для обеспечения данной дисциплины необходимы: специально оборудованная аудитория, видео- и аудиоаппаратура, материалы информационно-ресурсного центра, наглядные пособия, раздаточный материал, рабочие листы (Arbeitsblätter), тестовые задания, DVD, пакет КИМов.

№ п/п	Наименование раздела (темы) учебной дисциплины (модуля)	Наименование материалов обучения, пакетов программного обеспечения	Наименование технических и аудиовизуальных средств, используемых с целью демонстрации материалов
1	Основные этапы истории Германии	<i>видеокассета</i> Bildschirm № 24 «1945: Bilder, die Geschichte machten»; <i>видеокассета</i> Bildschirm № 3 «Die Öffnung der Berliner Mauer». http://www.tatsachen-ueber-deutschland.de/de/ http://www.uncg.edu/~lixlpurc/GIP/berlin_wall.html	видеомагнитофон, компьютерный класс с выходом в Интернет
2	Географическое положение и природные условия Германии	<i>видеокассеты</i> «Eine Reise durch die BRD», «Eine Rheinreise», «Reiseziel Deutschland: Vom Rügen bis zum Erzgebirge» http://www.hueber.de/sixcms/list.php?page=landeskunde_wahr_daf http://www.ralf-kinas.de/	видеомагнитофон, компьютерный класс с выходом в Интернет
3	Особенности федеральных земель Германии	<i>видеокассеты</i> «Sachsen-Anhalt», «Brandenburg», «Berlin», «Thüringen», «Sachsen»; on-line-задания по городам Германии: сайт: www.passwort-deutsch.de/lernen/band1/lektion2/aktivitaet01.htm ; по страноведению Германии: сайт: www.ralf-kinas.de/index.html	видеомагнитофон, компьютерный класс с выходом в Интернет
4	Государственное устройство Германии и общественно-	<i>видеокассета</i> Dokumentarfilm: «Für Freiheit und Einheit»; CDs: «100 deutsche Jahre» Nr. 1, 13,	видеомагнитофон, CD-проигрыватель,

	политическая жизнь страны	Thema: «Die Deutschen in der Welt», «Die Deutschen und ihre Politiker» http://www.deutsch-als-fremdsprache.de/daf-links/php_dateien/landeskunde.php3	компьютерный класс с выходом в Интернет
5	Немецкий язык и формы его существования	<i>аудиоматериалы:</i> Sämtliche Aufnahmen der deutschen Dialekte. Goethe-Institut, 1996. Bünting K.-D. Was ist die deutsche Sprache? Ein systematischer Überblick über die Sprachvarietäten des Deutschen. Regionale Umgangssprachen. Dialekte. Medienzentrum Universität GH Essen, 1998. http://www.hueber.de/sixcms/media.php/36/tg1L01-landeskunde.pdf	CD-проигрыватель, компьютерный класс с выходом в Интернет
6	Система образования Германии	CDs: «Kubus» Nr. 1: Thema: «Neue Medien»; «Kubus» Nr. 24, Thema: «Hochschule, Ausbildung»; «Kubus» Nr. 47, Thema: «Die Pisa-Studie und ihre Folgen»; «Kubus» Nr. 50, Thema: «E-Learning -Lernform der Zukunft» http://www.hueber.de/seite/landeskunde_ueberblick_detail_daf&idontid=7	CD-проигрыватель, компьютерный класс с выходом в Интернет
7	Праздники и традиции в Германии	<i>видеокассета</i> Bildschirm № 36 «Weihnachten», Dokumentarfilme: „Was feiert der Deutsche? Ostern. Fastnacht. Karneval. Weihnachten»; CDs: «Kubus» Nr. 19, Thema: «Feste»; презентации студентов по теме «Праздники Германии» http://www.hueber.de/sixcms/list.php?page=landeskunde_lesen_daf http://www.hueber.de/seite/landeskunde_2_1 http://www.hueber.de/seite/landeskunde_ueberblick_detail_daf&idontid=13	видеомагнитофон, CD-проигрыватель, компьютерный класс с выходом в Интернет

8. Методические рекомендации по организации освоения дисциплины

8.1. Методические рекомендации для преподавателя

Представляется целесообразным использование аутентичных материалов: изобразительных, музыкальных и литературных произведений, предметов реальной действительности и их иллюстрированные изображения, а также «одноразовых» повседневных материалов: проспектов, театральных и телевизионных программ, билетов, этикеток, вывесок и т.д. Кроме того, лингвострановедческий подход успешно реализуется в ролевых и проблемных играх, что вызывает интерес к иностранному языку и культуре, способствует закреплению в памяти языкового материала, активизирует учебную и творческую деятельность студентов.

В курсе лекций рекомендуется широко использовать наглядно-иллюстративный материал (карты, альбомы, атласы, открытки), аудио- и видеофильмы о Германии, ее регионах, документальные фильмы (см. пункт 7.), Интернет-ресурсы (см. пункт 6.2.,7).

8.2. Методические указания для студентов

Неотъемлемой частью курса обучения иностранному языку является самостоятельная работа студентов. Самостоятельная работа рассматривается как отдельный вид учебной деятельности, которая выступает как важный резерв фактора учебного времени, так и средство развития потенциала личности, мотивации в изучении иностранного языка и развития интеллектуальных способностей, формирования навыков исследовательской деятельности в условиях конкретной учебной дисциплины. Самостоятельная работа студентов направлена на приобретение новых знаний, совершенствование приобретенных навыков и умений в дополнение к планируемой аудиторной работе; совершенствование профессиональных умений.

8.2.1. Перечень примерных контрольных вопросов и заданий для самостоятельной работы студентов:

- Основные этапы истории Германии (для лучшего усвоения информации и более глубокого ознакомления с наиболее значимыми этапами истории Германии и ее культурными ценностями, выработанными народом на протяжении столетий, а также для формирования эффективной социокультурной компетенции, следует проработать следующий материал:

- 1) История Германии: вехи германской истории до 1945 года: расцвет средневековья; позднее средневековье и начало Новой истории; эпоха религиозного раскола; эпоха абсолютизма; эпоха Великой французской революции; Германский союз; революция 1848; возвышении Пруссии; империя Бисмарка; первая мировая война; Веймарская республика; диктатура национал-социалистов; вторая мировая война и ее последствия.

- 2) История Германии: с 1945 года до современности: определение курса после 1945 года; образование ФРГ; германо-германский диалог; от краха ГДР к германскому единству; на пути к Европейскому Союзу.

- Особенности федеральных земель Германии.
- Культурные города Германии и их достопримечательности.
- Люди, прославившие Германию.
- Немцы в России.
- Немецкоязычные страны.
- Немецкий национальный характер.

Для освоения программы по дисциплине «Лингвострановедение и страноведение» рекомендованы также Интернет-ресурсы (см. пункт 6.2.)

8.2.2. Для текущей аттестации знаний студентов рекомендована примерная тематика рефератов:

1. География северного региона Германии.
2. Ландшафты южной Германии.
3. Средняя Германия.
4. Места отдыха и туризма в Германии.
5. Замки-резиденции немецких королей.
6. Архитектурные стили и памятники Германии.
7. Лужицкие сербы – славянское население в Германии.
8. Особенности немецкой кухни.
9. Университеты Германии.
10. Особенности маленьких немецких городов.

11. Немецкие традиции в повседневной жизни и в праздниках.
12. Религиозные течения в Германии.
13. Немецкие монархи.
14. История немецкого костюма.
15. Этикет и манера поведения в Германии.
16. Международные ярмарки в Германии.
17. Обычаи и суеверия в жизни немцев.
18. Культура средневековой Германии.
19. Эти странные немцы: национальный характер.
20. Немцы и Германия глазами иностранцев.
21. Особенности федеральных земель Германии (выбрать любую).
22. Святые и покровители городов Германии.
23. Германия до и после объединения: «восточные» и «западные» немцы.
24. Немецкоязычные страны (Австрия, Швейцария, Люксембург на выбор).
25. Иностранцы в Германии. История Германии в легендах и преданиях.
26. Важнейшие культурные центры Германии.
27. Люди, прославившие Германию.
28. Музеи Германии.

8.2.3. Примерный перечень вопросов к экзамену

1. Тест по лингвострановедению и страноведению Германии.
2. Теоретический вопрос по страноведению Германии.
3. Теоретический вопрос по лингвострановедению Германии.

Теоретические вопросы по страноведению и лингвострановедению Германии

- 1 Назовите страны, с которыми граничит ФРГ. Покажите на карте крупные острова, озера.
- 2 Назовите основные природные области Германии. Назовите фразеологические единицы немецкого языка, связанные с символикой растений и животных.
- 3 Какие фразеологические единицы немецкого языка связаны с названиями немецких рек?
- 4 Расскажите о климате Германии, назовите языковые реалии по теме «Климат, погода».
- 5 Покажите на карте места залежи основных полезных ископаемых.
- 6 Назовите основные направления защиты окружающей среды в Германии.
- 7 Расскажите об основных заповедниках, национальных и региональных парках Германии и покажите их на карте.
- 8 Какое место в Германии Вы бы выбрали для отдыха? Обоснуйте свой ответ. Какие области Германии привлекают наибольшее количество туристов?
- 9 Расскажите о государственной символике Германии, назовите основные политические органы ФРГ.
- 10 Назовите и кратко охарактеризуйте политические партии Германии. Какие выражения из области политической жизни Германии Вам известны? Что они означают?
- 11 Назовите основные сообщества Европейского Союза. Какие страны вошли в Европейский Союз, какие страны планируют свое вступление в него?
- 12 Кратко охарактеризуйте национальный состав населения Германии.
- 13 Расскажите о социальном составе населения, демографических и социальных проблемах населения.
- 14 Охарактеризуйте религиозный состав населения Германии.
- 15 Какие виды страхования включает в себя система социальной защиты население в Германии?
- 16 Назовите основные диалекты Германии. Переведите текст с диалекта на литературный немецкий язык.
- 17 Расскажите кратко о средствах массовой информации в Германии.

18 Расскажите о каком-либо празднике в Германии и связанных с этим праздником традициях.

19 Сравните систему школьного образования Германии и России. Назовите основные лингвострановедческие реалии по теме «Школьное образование».

20 Расскажите о путях получения профессионального образования в Германии. Назовите лингвострановедческие реалии, связанные с высшим образованием.

21 Назовите и кратко охарактеризуйте основные типы высших учебных заведений Германии. Сравните процесс обучения в немецком и российском вузе.

Фрагмент теста по лингвострановедению и страноведению Германии

1 Welches Wort passt nicht in die Reihe?

- a) Fehmarn, Usedom, Kap Arkona, Rügen, Helgoland
- b) Chiemsee, Bodensee, Müritz, Hiddensee, Ammersee

2 Распределите следующие аббревиатуры по группам, дайте каждой группе название: BASF, ZDF, SPD, IAA, FDP, CeBIT, RTL, SMM, VEBA, SAT.1

3 Назовите национальные меньшинства Германии.

4 Дополните фразеологизмы:

- | | |
|---------------------------------------|---|
| a) aussehen, wie ..., wenn es donnert | b) ein alter ... |
| c) arbeiten wie ... | d) j-m einen ... erweisen |
| e) hungrig wie ... | f) wie eine ... an j-m hängen |
| g) ein weißer ... | h) es ist nicht alles ..., was ausgeworfen wird |

Рабочая программа учебной дисциплины составлена в соответствии с Государственным образовательным стандартом высшего профессионального образования по специальности 050303 «Иностранный язык»

Рабочую программу учебной дисциплины составила:

старший преподаватель кафедры лингвистики _____ /А.Л. Манеева/
(подпись)

Рабочая программа учебной дисциплины утверждена на заседании кафедры лингвистики, протокол № _____ от « _____ » _____ 2011 г.

Зав. кафедрой лингвистики _____ /Г.И. Уткина/
(подпись)

Рабочая программа учебной дисциплины одобрена методической комиссией ФИЯ ТГПУ, протокол № _____ от « _____ » _____ 2011 г.

Председатель методической комиссии ФИЯ ТГПУ _____ /С.М. Кошкарва/
(подпись)